

198241

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7146442 / 06.03.2018  
Purch. ord. no.: 5500034311  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

5007974833

Weights (gross/net)

Gross weight 7.420 KG Net weight 5.566,400 KG

| Item   | Material Description                                                                     | Quantity | Weight       |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500643600<br>Transmission Housing Chart<br>Customer article number: 2500643600Position1 | 980 PC   | 5.566,400 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                             | 28 PC    | 409 KG       |
| 900002 | TBA-501492<br>Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb                                    | 168 PC   | 1.445 KG     |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180174690

Mico 180175345

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett  
Didier Lexa

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commandant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
bianco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
nido = Exemplar für ordregiver  
blaa = Exemplar for afzender  
blaa = Exemplar for modtager  
grön = Exemplar for befördrer

|                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberheimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                           |                                                                                               | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Getrag S.P.A.<br>Via dei Ciclamini 4<br>I - 70026 Modugno                                                                           |                                                                                               | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                               |                                                                                    |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: Modugno I 17421A<br>Land/Pays: <b>MAGNA</b> <b>GETRAG</b>                                                           |                                                                                               | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: Werk Bad Windsheim<br>Land/Pays: Burgberheimer Straße 5<br>Datum/Date: 6.3.18<br>91438 Bad Windsheim |                                                                                               | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                      |                                                                                    |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>Lieferscheine Nr. 215.132                                                                                                                                        |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br>36 x T.S<br>Getrag Gehäuse<br>12x Plastik pl.                                                                                                                 | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                            | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                           | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br>13.634 kg                                  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                    |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                          | <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                     | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                    |
| <b>22</b> GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgberheimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                               | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur) | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>Datum<br>Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                      |                                                                                               | <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br>Art Anzahl Kein Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                            |                                                                                               | <b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br>Art Anzahl Kein Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: LB-E P9040<br>Anhänger: LB-SC-916                                                                                                                                              |                                                                                               | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
| Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                       |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |

\* Bei gelblichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
\* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.


**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

|                  |                  |                |            |
|------------------|------------------|----------------|------------|
| DATA             | 10/03/2018 15:00 | TRASPORTATORE  | SCHWEITZER |
| TARGA            |                  | AUTISTA        |            |
| NR COLLI VIAGGIO | 48               | DOC. IDENTITA' |            |

**Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:**

BAD WINDSKHEIM

|                  |  |
|------------------|--|
| COLLI RICONTRATI |  |
|------------------|--|

| DdT | COLLO | COLLO DANNEGGIATO        | COLLO MANGANTE           | NOTE      |
|-----|-------|--------------------------|--------------------------|-----------|
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       |                          |                          | Nr. Pezzi |
|     |       |                          |                          | Anomalia  |

|           |  |       |  |
|-----------|--|-------|--|
| OPERATORE |  | FIRMA |  |
|-----------|--|-------|--|